

Zeitschrift: Schweizer Soldat + MFD : unabhängige Monatszeitschrift für Armee und Kader mit MFD-Zeitung
Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat
Band: 65 (1990)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Netzleittechnik von Asea Brown Boveri weist den Weg zur neuen Herausforderung

Mit unseren Netzleitsystemen überwachen und steuern wir mehrheitlich elektrische Netze und Kraftwerke. Für die Verstärkung unseres HW-Projektierungs-Teams mit Schwergewicht Unterstation suchen wir einen

Projektierungs-Techniker

Zurzeit setzen wir unsere bewährten Systeme ein. Die Ablösung durch das neueste Produkt steht bevor. Auch das eine Herausforderung – für Sie!

Wir erwarten:

- abgeschlossene technische Berufsausbildung mit Zusatzausbildung zum Techniker TS
- Erfahrung in mindestens einem der folgenden Gebiete: Inbetriebsetzung, Prüfung oder Projektierung
- Grundkenntnisse der englischen Sprache

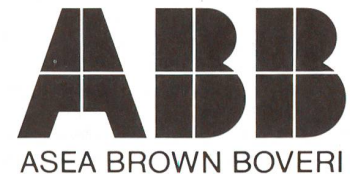
Wir bieten:

- sorgfältige Einarbeitung
- modern ausgerüsteten Arbeitsplatz
- eine nicht alltägliche Arbeit in einem ebensolchen Umfeld

Arbeitsort: Turgi

Schreiben Sie mir für einen ersten Kontakt oder rufen Sie mich an (Telefon 056 29 25 55), Kennziffer 142.

Urs Keller
ABB Netzleittechnik AG
 Personalstelle EL-P
 5300 Turgi



ELEKTRA BASELSTADT LIESTAL

Für die Prüfung der elektrischen Haushalt-
 installationen in unserem Versorgungsgebiet
 suchen wir einen

Kontrollleur

Tätigkeit:

- Durchführung von Kontrollen
- Verfassen von Berichten
- Beratung und Betreuung der Installateure und Hausbesitzer

Anforderungen:

- Kontrollleur- oder Meisterprüfung
- Selbständigkeit und Zuverlässigkeit
- Gute Umgangsformen

Wir bieten:

- Vielseitige und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Interessante Anstellungsbedingungen
- Ausgebaute Sozialleistungen

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne unsere
 Frau E. Kirchhofer, Personalchefin.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Die EBL – Ihre Partnerin im Alltag

4410 Liestal, Mühlemattstr. 6, ☎ 061 921 15 00

Haben Sie Interesse für die Belange des Schiesswesens ausser Dienst?

Wenn Sie

- Über eine abgeschlossene kaufmännische Lehre oder eine gleichwertige Ausbildung verfügen
- Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck haben
- Kenntnisse als PC-Anwender und gute Französischkenntnisse besitzen

dann sind Sie vielleicht schon bald unser neuer

Sachbearbeiter

Sie übernehmen Aufgaben wie die Prüfung der jährlichen Schiessberichte der Schützengesellschaften und der Abrechnungen von verschiedenen Schiesskursen, die Erstellung von Revisionsprotokollen und die Mitarbeit bei der Gestaltung und dem Versand von Drucksachen. Sie werden eingesetzt als Administrator und teilweise als Referent in Schiesskursen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Wenn ja, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.



Stab der Gruppe für Ausbildung
Sektion Personaldienst
 Papiermühlestrasse 14
 3003 Bern
 Telefon 031 67 23 24



KANTON SCHWYZ

Das Kantonale Zeughaus Schwyz sucht einen

Verwaltungsbeamten

Diensteintritt: 1. März 1990 oder nach Vereinbarung
 Dienstort: Schwyz

Aufgabenbereich:

Stellvertreter des Adjunkten.
 Anspruchsvolle Sachbearbeitung im Bereich persönliche Ausrüstung, Kontrollführung und Korrespondenz in den Bereichen Leihwaffen, Ausrüstungsdepot, Leihmaterial und Jugend & Sport.
 Materialbewirtschaftung im Sektor Mannschaftsausrüstung.
 Täglicher Kontakt mit Kunden am Schalter (Beratung und Verkauf) inkl. Kassenführung.
 Einsatz bei gemeindeweisen Ausrüstungs- und Entlassungsinspektionen.

Anforderungen:

Abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre, erwünscht sind EDV-Kenntnisse.
 Offizier oder höherer Unteroffizier, eventuell Angehöriger der Materialtruppen. Führerausweis Kat. B.

Wir bieten:

Selbständige und vielseitige Aufgabe in kleinem Team.
 Besoldung und Sozialleistungen im Rahmen der kant. Besoldungsverordnung.

Bitte richten Sie Ihre handschriftliche Bewerbung unter Beilage des Lebenslaufes mit Foto sowie Zeugnissen bis zum 15. Februar 1990 an den Betriebsleiter des Kantonalen Zeughauses, Zeughausstr. 5, 6430 Schwyz (Tel. 043 24 22 08/85), der auch für weitere Auskünfte zur Verfügung steht.

Militär- und Polizeidepartement



Wir sind Hersteller von technisch und qualitativ hochstehenden Sicherheitsprodukten und suchen Sie, den



als Projektleiter des im Aufbau befindenden Steuerungsentwicklungs-Teams mit der Möglichkeit der späteren Teamleitung. Sie sehen Ihre Zukunft im Spezifizieren und programmieren von Steuerungen in SPS- und pP-Technik für unsere Spezialmaschinen und haben eine Ausbildung als Elektro-Ingenieur HTL abgeschlossen. Erste Erfahrungen auf Maschinensteuerungen sind von Vorteil.

Gerne erwartet Herr H. R. Keller Ihren Telefonanruf (931 61 11, Direktwahl 931 62 63) oder Ihre Bewerbungsunterlagen.



Bauer Kaba AG, 8620 Wetzikon
Sicherheits-Schliesssysteme
Mühlebühlstrasse 23,
Telefon 01 931 61 11

Wir sind ein ziviler, logistischer Dienstleistungsbetrieb des Bundes für die Armee und suchen einen

Betriebsfachmann

als Mitarbeiter der Betriebsleitung und Sachbearbeiter Betriebsplanung.

Aufgabenbereich:

- Erarbeiten von Belastungsübersichten für die planenden Kostenstellen
- Durchführen von Arbeits- und Zeitstudien
- Wirtschaftlichkeitsbeurteilungen
- Erarbeiten von Grundlagen für die betriebliche Leistungsbilanz
- Bearbeiten von Werkstattaufträgen
- Terminplanung und -kontrolle

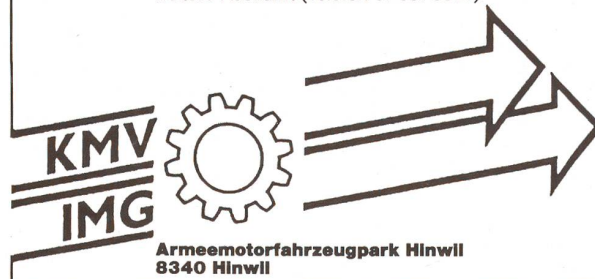
Wir erwarten:

- abgeschlossene, technische oder handwerkliche Berufslehre
- Ausbildung als Betriebsfachmann SFB/IBZ und Erfahrung als Betriebsfachmann
- selbständiges Arbeiten und Eigeninitiative
- Erfahrung in der Automobilbranche von Vorteil

Wir bieten:

- eine ausbau- und entwicklungsfähige Aufgabe mit weitgehender Selbständigkeit
- ein interessantes und vielseitiges Arbeitsgebiet
- sorgfältige Einführung in den Tätigkeitsbereich
- angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team
- Einsitz im Beratungsgremium der Betriebsleitung

Fühlen Sie sich von dieser Tätigkeit angesprochen, dann nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Herr Kägi gibt Ihnen gerne weitere Auskunft (Telefon 01 937 36 21).



Wir sind ein international bekanntes Unternehmen mit langjähriger Erfahrung in der Entwicklung und im Bau von Spezialfahrzeugen.
 Zur Verstärkung unserer Konstruktionsabteilung suchen wir einen qualifizierten

Maschinenzeichner / Konstrukteur

zur Bearbeitung vielfältiger anspruchsvoller Aufgaben.

Voraussetzungen sind:

- abgeschlossene Berufslehre
- Selbständigkeit, Initiative und exakte Arbeitsweise mit Sinn für Zusammenarbeit
- PC-Erfahrung erwünscht

Wir bieten Ihnen:

- sorgfältige Einarbeitung
- verantwortungsvolle, vielseitige Tätigkeit in kleinem Team
- fortschrittliche Lohn- und Sozialleistungen

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung an

MOWAG Motorwagenfabrik AG
Tel. 072-71 15 15 8280 Kreuzlingen TG

ABB Hochspannungstechnik AG ist seit dem 1. Januar 1990 eine selbständige Tochtergesellschaft im ABB-Konzern.

Ein optimaler Produktionsablauf in unserer Aluminiumgiesserei und Teilefertigung ist für unsere erfolgreiche Zukunft von grosser Bedeutung.

Sie, als fachlich versierter

Leiter der Produktionssteuerung

tragen mit einem motivierten Team wesentlich dazu bei.

Ihr Aufgabengebiet umfasst u. a.:

- Planung, Koordination, Überwachung und Einhaltung der Liefertermine
- Optimale Auslastung der vorhandenen Produktionskapazitäten
- Führung der Ihnen unterstellten Mitarbeiter

Sie bringen idealerweise mit:

- Fundierte fachliche Ausbildung (z. B. TS) mit Berufspraxis oder abgeschlossene Berufslehre mit mehrjähriger erfolgreicher Praxis auf dem Gebiet AVOR/PS
- EDV-Anwenderkenntnisse
- Führungserfahrung, Durchsetzungsvermögen, ausgezeichnete kommunikative Fähigkeiten

Sie erwarten von uns:

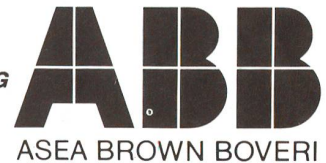
- Modern konzipierte Arbeitsplätze in einem herausfordernden beruflichen Umfeld

- Die Möglichkeit, mit Ihrer Fachkompetenz und Ihrem Team massgebend zu unserem Erfolg beizutragen
- Ein auf Ihre und unsere Bedürfnisse abgestimmtes Weiterbildungsangebot

Arbeitsort: Zürich-Oerlikon (direkt beim Bahnhof)

Wir freuen uns auf Ihren Anruf (Telefon 01 315 27 86) oder auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Gaudenz Roffler
ABB Hochspannungstechnik AG
Personalabteilung
Affolternstrasse 52
8050 Zürich



Hugo Zurkinden,
 26jährig, 1,74
 gross, verheiratet.
 Früherer Beruf:
 Mechaniker. Seit
 1.1.88 Polizei-
 beamter der
 Stadtpolizei Bern:



Die Stadtpolizei Bern hat mir den Berufswechsel leicht gemacht...

...erstens natürlich mit der Aussicht auf eine vielseitige und interessante Tätigkeit mit vielversprechenden Aufstiegsmöglichkeiten. Dann aber auch mit der ganzen Ausbildung: Schon während der einjährigen Polizeischule war für genügend Abwechslung gesorgt. Und selbstverständlich hatte ich vom ersten Monat an den vollen Lohn. Ein paar flotte Kolleginnen und Kollegen könnten wir noch gut gebrauchen.


Jetzt zur Polizei!

Die Polizeischule 1991 dauert vom 3.1. bis 27.12.1991.

Aufgenommen werden können Schweizer Bürgerinnen und Bürger mit abgeschlossener Berufslehre oder gleichwertiger Ausbildung, im Alter von 21 bis 30 Jahren. Verlangen Sie mit diesem Coupon unverbindlich die Bewerbungsunterlagen.

Name: _____ Vorname: _____
 Jahrgang: _____ Beruf: _____
 Strasse: _____ PLZ/Ort: _____

Bis spätestens Freitag, 30. März 1990, einsenden an:

 **Stadtpolizei Bern**
Polizeischule 1991
Postfach 158, 3000 Bern 7, 031 68 41 11

**DÄTWYLER ALTDORF
EINE TRADITIONSREICHE UNTERNEHMENSGRUPPE – WELTWEIT AKTIV**

Unser Unternehmen ist auf die Entwicklung und Herstellung von Kabeln, Gummifabrikaten und Bodenbelägen spezialisiert. Modernste Produktionsanlagen, gezielte Forschung, ein dynamisches Management und rund 1400 gutausgebildete und loyale Mitarbeiter bilden die Grundlage unseres Erfolges. Die Fähigkeit, zukunftsorientiert zu denken, und der Mut, schwierige Projekte zu verwirklichen, haben uns eine führende Stellung verschafft. Unser Ziel ist es, das Vertrauen, das uns Kunden in aller Welt entgegenbringen, durch konsequentes Streben nach Qualität, Präzision und Zuverlässigkeit täglich neu zu rechtfertigen.

Für einen unserer Produktionsbetriebe in der Gummifabrik (der modernsten in Europa!) suchen wir einen engagierten, unternehmerisch denkenden

Fabrikationschef

In dieser herausfordernden Kaderfunktion unterstehen Ihnen mehrere Meisterbereiche inkl. AVOR; zusammen mit Ihrem qualifizierten Mitarbeiterteam (zirka 80 Personen) sind Sie für die hohe Qualität unserer Erzeugnisse, für die Einhaltung der Termine und für eine möglichst effiziente Produktion zuständig. Im weiteren befassen Sie sich mit der Optimierung von Organisations- und Arbeitsabläufen (z. B. Mitarbeit bei Projekten wie PPS usw.).

Sie haben wenn möglich bereits Fronterfahrung in der Betriebsführung, verfügen über eine technische Grundausbildung mit entsprechender Zusatzausbildung (evtl. HTL, TS usw.) und verstehen es, Mitarbeiter zielgerichtet zu führen und zu motivieren.

Interessiert Sie diese anspruchsvolle und selbstständige Tätigkeit? Unser Herr H. Fries, Personalchef, freut sich über Ihren Anruf (Telefon 044 412 74) oder Ihre Bewerbungsunterlagen. Absolute Diskretion ist für uns selbstverständlich.

Dätwyler AG
Schweiz. Kabel-,
Gummi- und
Kunststoffwerke
6460 Altdorf



**Kantons- und Stadtpolizei
Schaffhausen**

Wir brauchen Sie

Für den im Juli/August 1990 beginnenden Polizeilehrgang suchen wir aufgeschlossene junge Leute als **Polizeiaspiranten-/innen**, die sich eine vielseitige, interessante und sichere Position aufbauen wollen.

Wir bieten:

- sorgfältige fachliche und sportliche Ausbildung bei vollem Lohn
- vielseitigen Einsatz bei der Sicherheits-, Kriminal- und Verkehrspolizei oder auf einer unserer Polizeistationen
- interessante Aufstiegsmöglichkeiten
- abwechslungsreiche Teamarbeit

Wir erwarten:

- Schweizer Bürgerrecht
- Alter zwischen 20 und 30 Jahren
- guter Leumund
- Real- oder Sekundarschule
- abgeschlossene Berufslehre oder gleichwertige Ausbildung
- körperliche Fitness

Interessiert? Rufen Sie uns an! Wir beraten Sie gerne. **Telefon 053 24 24 24, verlangen Sie Herrn Dr. E. Beyeler oder Oblt Chr. Meidinger.** Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis **23. Februar 1990** an das Kommando der Kantons- und Stadtpolizei Schaffhausen, Postfach 276, 8201 Schaffhausen.



Klein, aber fein!

Präzision und Sorgfalt sind die Garantie für unsere Klein- zylinder (Micro). Wir suchen für die Microfabrikation einen



In Ihr Aufgabenbereich fällt die Terminplanung, die Einsatzplanung des Personals, die Qualitätsüberwachung sowie das Einrichten der verschiedenen Maschinen. Eine Herausforderung?

Wir erwarten von Ihnen eine handwerkliche Ausbildung, erste Führungserfahrungen sowie Organisationstalent.

Über Ihre Kurzbewerbung oder Ihr Interesse freut sich FrI. Vettiger oder Herr H. R. Keller (Telefon 931 62 38, 931 62 63 oder 931 61 11). Gerne sind wir bereit, Ihnen weitere Auskünfte zu erteilen.



**Bauer Kaba AG, 8620 Wetzikon
Sicherheits-Schliesssysteme
Mühlebühlstrasse 23,
Telefon 01 931 61 11**

Haben Sie sich für 1990 neue Ziele gesetzt?

Wir sind seit dem 1. Januar 1990 als neue ABB-Tochtergesellschaft auf dem Gebiet der Stromerzeugung tätig. Für die EDV-gestützte Planung von Leitanlagen suchen wir einen

Programmierer

dessen **Aufgabengebiet** sich wie folgt gestaltet:

- Neu- und Weiterentwicklung von Programmen
- Schulung und Betreuung der EDV-Anwender
- Stellvertretung des System-Managers von VAX-Anlagen

Arbeitsort: Baden

Für einen ersten Kontakt wenden Sie sich bitte an Herrn A. Klaus (Telefon 056 75 43 63), oder schreiben Sie ihm (Kennziffer S42). Er freut sich auf Ihre Bewerbung!

Wir stellen uns vor, dass Sie über

- eine Informatik- oder entsprechende Zusatzausbildung
- mehrjährige Programmiererfahrung (Programmiersprachen PASCAL und MODULA; Betriebssysteme DEC-VMS, evtl. UNIX)
- ein gutes Organisationsvermögen und Englischkenntnisse verfügen.

ABB Kraftwerke AG
Personal KW-P
5401 Baden

ABB
ASEA BROWN BOVERI

BÜHLER

Unsere Lehrwerkstätten am Hauptsitz unseres weltweit tätigen Industriekonzerns bestehen aus den vier Abteilungen Montagen, Schlosserei, spanabhebende und Holzbearbeitung. Die berufliche Nachwuchsförderung ist uns ausgesprochen wichtig, was wir mit bestausgebildeten Lehrmeistern, einem modernen Maschinenpark, einem breiten Ausbildungsangebot und intensiver Lehrlingsbetreuung sicherstellen.

Für diese faszinierende Aufgabe, junge qualifizierte Berufsleute auszubilden, suchen wir einen

Lehrlingsmeister

in die Abteilung «Schlosserei». Ein erfahrener Berufsmann (zirka 25- bis 40jährig), mit breiten Fachkenntnissen sowie ausgewiesenen pädagogischen Fähigkeiten, kann in dieser vielseitigen Tätigkeit grosse Selbständigkeit und Befriedigung finden. Wir setzen die Bereitschaft zu permanenter Weiterbildung (Fachkurse, pädagogische Kurse usw.) voraus.

Bitte richten Sie Ihre vollständige Bewerbung an Herrn D. Maurer, Personalleiter (für vorgängige Auskünfte erreichbar unter Telefon-Direktwahl 073 50 29 54).

Bühler AG 9240 Uzwil SG

Wir bauen anspruchsvolle Anlagen im Bereiche des Brandschutzes.
Als

Servicetechniker

pflügen Sie die Kontakte zu unseren Kunden auf dem Platz Zürich.

- Sie setzen neue Anlagen in Betrieb und sorgen für den notwendigen Unterhalt.
- Sie werden mit modernsten Geräten und Instrumenten ausgerüstet und umfassend dokumentiert.
- Sie reisen mit dem privaten Fahrzeug bei voller Spesenvergütung.
- Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, sich in einem jungen und aufgeschlossenen Team zu integrieren und führen Sie gründlich in Ihr neues Arbeitsgebiet ein.
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen, beste Sozialleistungen und verschiedene Aufstiegsmöglichkeiten bereichern diese interessante Stelle.

Sie bringen als Elektromonteur oder Bewerber aus verwandten Berufen die besten Voraussetzungen mit.

Wollen Sie mehr über diese Tätigkeit erfahren, dann telefonieren Sie unserem Herrn H. Lüthi, intern 575.
Wir freuen uns auf Ihre Anfrage oder Ihre schriftliche Bewerbung.

8708 Männedorf, Telefon 01 922 61 11



Stadt St.Gallen



Das **Zivilschutzamt** der Stadt St. Gallen sucht für das Ausbildungszentrum Waldau

2 Zivilschutzinstructoren/ Instructorinnen

für die Ausbildung von Zivilschutzangehörigen der verschiedenen Dienste. Es handelt sich dabei um eine vielseitige und anspruchsvolle Tätigkeit im Dienste der Bevölkerung. Eine umfassende Einführung in die Instruktionaufgaben wird gewährleistet.

Anforderungen:

- Charakterfeste Persönlichkeit mit Freude und Fähigkeit für die Ausbildung von Erwachsenen
- Abgeschlossene höhere Berufsausbildung (Lehrerseminar, HTL, HWV usw.)
- Kaderfunktion in Armee/Zivilschutz oder praktische Lehrtätigkeit im zivilen Führungsbereich erwünscht
- Gute Umgangsformen
- Selbständige Arbeitsweise

Stellenantritt: 1. April 1990 oder nach Vereinbarung.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne E. Ritter, Chef des Zivilschutzamtes, Telefon 071 21 52 74 oder G. Henning, Ausbildungschef, Telefon 071 28 30 45.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind bis **16. Februar 1990** an das Personalamt zu richten.



Personalamt
Rathaus
9001 St. Gallen
Telefon 071 21 54 15

Wir suchen einen

Chauffeur Kat. C + E

Wir bieten eine selbständige und verantwortungsvolle Aufgabe sowie

- gute Entlohnung
- Spesenregelung
- gut ausgebaute Sozialeinrichtungen

Interessenten melden sich bitte bei Herrn Knöpfli, der Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung steht.

GRIESSER

Sonnen- und Wetterschutzanlagen
8355 Aadorf TG, Telefon 052 47 05 21

armada INTERNATIONAL

Wir sind der weltweit tätige Verlag, der das Verteidigungsmagazin ARMADA International publiziert. Wir suchen raschmöglichst eine

Allein- Verlagssekretärin

Sie, die künftige Stelleninhaberin, sind ein echtes Allroundtalent, da ihre Aufgaben sehr vielseitig und abwechslungsreich sind.

Zu Ihrem Job gehören u. a. die Verwaltung und die Bearbeitung von Inseraten, das Erstellen von Autorenhonorar-Abrechnungen und die Betreuung des gesamten Sekretariates.

Mit Ihren guten Englischkenntnissen tragen Sie zur Verständigung mit unseren ausländischen Geschäftspartnern wesentlich bei.

Geboten werden 40-Stunden-Woche, moderne Sozialleistungen, Bürohilfsmittel der neuesten Generation und eine angenehme Arbeitsatmosphäre in einem sympathischen, kleinen Team. Der Arbeitsort befindet sich zwischen Central und Schaffhauserplatz, 4 Tramstationen vom Hauptbahnhof Zürich.

Wenn Sie interessiert sind, so rufen Sie bitte Herrn Peter Stierlin an.

**ARMADA International, Weinbergstrasse 102
8006 Zürich, Telefon 01 363 11 26**